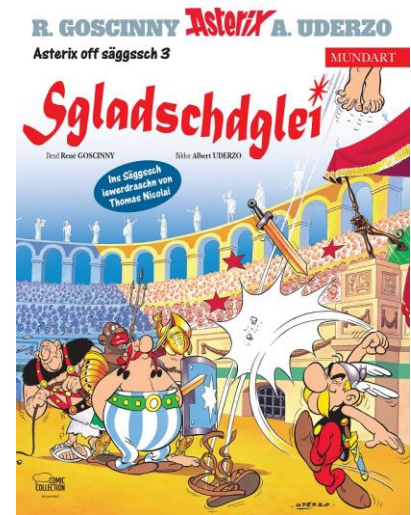


## PRESSEINFORMATION

### Asterix sächzelt wieder: Interviews mit Comedian und Übersetzer Thomas Nicolai!

Berlin, Januar 2019 – Mit „Sgladschdglei“ erscheint am 7. März 2019 endlich wieder ein neuer Band in der Asterix-Mundart-Reihe Sächsisch. Für die Übersetzung sorgte der Entertainer, Schauspieler und Hörspielsprecher Thomas Nicolai, ein waschechter Sachse, dessen erste Reaktion „Oarschwerbleede!“ war, als er zur neuen sächsischen Stimme von Asterix ernannt wurde.

Als Vorlage diente der dritte Asterix-Band „Asterix als Gladiator“, in dem Troubadix in die Fänge Cäsars gerät und bei den nächsten Zirkusspielen den wilden Löwen zum Fraß vorgeworfen werden soll. Doch da haben die Römer nicht mit den mutigen Galliern gerechnet. „Sgladschdglei“ lautet der Schlachtruf, „abor gee Beifall!“. Und so bekommt manch römischer Legionär „eens offn Diggisch!“ und „grichd ordendlich Wammse“. „Nuguggemada!“ staunen da die Römer und der verehrte Leser hat einen „viehischen Geigl!“



© Bernd Brundert

Thomas Nicolai, geboren 1963 in Leipzig, entdeckte erst nach einer Konditorlehre seine wahren Talente und studierte Schauspiel. Er brillierte am Berliner GRIPS THEATER und spielte sich auf anderen Bühnen als Blonder Emil in die Herzen des Publikums. Heute amüsiert der erfolgreiche Entertainer u.a. als seine Kunstfigur Patrick Schleifer, der sächsische Pulloverträger aus Schkeuditz, in allen wichtigen Shows von „Nightwash“ über „Quatsch Comedy Club“ bis „Neues aus der Anstalt“. Seine Herkunft bürgt sowohl für Sachkompetenz und Qualität als auch für besonderes Lesevergnügen. Für den Langenscheidt Verlag schrieb er bereits das Lexikon „Sächsisch für Anfänger“. Mehr Informationen unter <https://www.thomas-nicolai.de/>

Den sächsischen Asterix-Lesepaß „Sgladschdglei“ (Egmont Comic Collection, 48 Seiten, € 14,00, ISBN 978-3-7704-4062-7) gibt es ab dem 7. März 2019 im Handel. Besuchen Sie uns auch auf [www.egmont.de](http://www.egmont.de).

Mehr über sich und die Entstehung des Asterix-Mundart-Bandes erzählt der Kabarettist Thomas Nicolai gerne in Ihrer Sendung. Für Interviewanfragen wenden Sie sich an:

#### Pressekontakt:

Maria Schreier  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Egmont Comic Collection  
Egmont Verlagsgesellschaften mbH  
Fon +49 (0)30/ 24 00 81 34  
E-Mail [m.schreier@egmont.de](mailto:m.schreier@egmont.de)